

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band: - (2002)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt

2

Impressum

Herausgeber:

Baudepartement des
Kantons Basel-Stadt
Hochbau- und
Planungsamt

Verleger:

FSU-Verlag
Postfach 5653
CH-3001 Bern

Kontakt + Bezug:

Hochbau- und
Planungsamt
Hauptabteilung Planung
Rittergasse 4
CH-4001 Basel
Tel: 061 267 92 25
Fax: 061 267 67 43
@: bdhpa@bs.ch

Autorinnen/Autoren:

Mitarbeitende Hoch-
bau- und Planungsamt +
Stadtgärtnerei und
Friedhöfe

Produzent:

Lionel Leuenberger
Lettenweg 118
CH-4123 Allschwil
Tel: 061 485 90 77
Fax: 061 485 90 75

Satz + Gestaltung:

proVista – prepress/
publishing/design
Urs Widmer
Lettenweg 118
CH-4123 Allschwil
Tel: 061 485 90 70
Fax: 061 485 90 75

Druck:

Birkhäuser + GBC AG,
Reinach

Preis: CHF 15.–

Bilder:

sofern Quelle nicht be-
zeichnet: Hochbau- und
Planungsamt

© September 2002
Hochbau- und
Planungsamt
Basel-Stadt
Nachdruck mit Quellen-
angabe erwünscht

4 **Planung für Basel: Einblicke**

5 ***Planification pour Bâle: Un aperçu***

8 **Eine Zukunft zu Dritt**

Un avenir tripartite

Entwicklungskonzept und Schlüssel-
projekte Trinationale Agglomeration Basel

10 **Räumliches Leitbild für einen Stadtstaat**

***Une conception directrice
pour une Ville-Etat***

Versuch der Sicherung urbaner Qualitäten

12 **Für eine stadtgerechte Mobilität**

***Une mobilité au service de la ville
et de ses usagers***

Verkehrsplan Basel 2001 als Steuerungs-
instrument für Planung und Politik

14 **Freiraumplanung zur Stärkung der Stadt**

Planifier l'espace non bâti

Leitbilder für den öffentlichen und
privaten Freiraum

16 **Wo viel Schatten ist, ist auch viel Licht**

Les atouts de Petit-Bâle

Die Integrale Aufwertung des Stadtteils
Kleinbasel

18 **Wohnraum gegen Abwanderung**

***Des logements pour lutter
contre l'exode urbain***

Das Programm
«5000 neue Wohnungen in 10 Jahren»

22 **Vom «Tor in die Welt» zur Verkehrs-
drehscheibe**

***Une plaque tournante pour les transports
publics et les services***

EuroVille – das Dienstleistungszentrum
beim Bahnhof SBB

24 **Von der Bahnbrache zum Stadtquartier**

***Un nouveau quartier sur le site d'une
ancienne gare***

Städtebaulicher Wettbewerb für das
DB-Güterbahnareal

26 **Messe in der Stadt**

Une foire au cœur de la ville

Die Entwicklung des
Messestandortes Basel

28 **Nordtangente – Wohntangente**

La tangente Nord

Unterirdische Stadtautobahn schafft Raum
für Quartierentwicklung

30 **Konsens für die Stadtentwicklung**

***Les habitants, parties prenantes du
développement de la ville***

Von der «Werkstadt Basel» zum «Rahmen-
kredit Wohnumfeldaufwertung»

32 **Grenzüberschreitende**

Landschaftsplanung

Le site paysager Wiese

Der Landschaftspark Wiese

34 **Wettbewerbe für Parkanlagen – Neben-
produkt der Stadtplanung?**

Des concours pour des parcs publics

Konkurrenzverfahren für die Claramatte
und die Elisabethenanlage

38 **Planung für Basel: Zwei Ausblicke**

39 ***Planification pour Bâle: Les perspectives***

Titelbild: Die Baustelle für den Messeturm Mitte August 2002